

R. 111 55

- 4. APR. 1925

BANCA CENTRALĂ ȘVĂBEASCĂ S. p. A.
TIMIȘOARA



AL XXX-LEA

BILANT

BCU Cluj / Central University Library Cluj

PE ANUL COMERCIAL

1924

BCU Cluj / Central University Library Cluj

BANCA CENTRALĂ ȘVĂBEASCĂ S. p. A.
TIMIȘOARA



AL XXX-LEA

BILANT

BCU Cluj / Central University Library Cluj

PE ANUL COMERCIAL

1924



Ordinea de zi

a adunării generale ordinare a XXX-a, convocată pentru 22 Martie 1925, la orele 10.30 a m. în localurile institutului nostru central, Timișoara-Cetate, Piața Unirii No. 9.

1. Alegerea a doi acționari pentru verificarea procesului verbal.
2. Citirea raportului consiliului de administrație, aprobat de comitetul administrativ, a bilanțului și a socotelilor finale despre anul comercial 1924.
3. Raportul comitetului de cenzori.
4. Discuția despre raportul consiliului de administrație, urcarea capitalului, distribuirea profitului net, acordarea descarcării către consiliul de administrație și comitetul de cenzori.
5. Alegerea consiliului de administrație, a președintelui și a membrilor comitetului administrativ.
6. Alegerea comitetului de cenzori și fixarea onorariului membrilor pentru anul comercial 1925.



Președintele institutului și președintele consiliului de administrație :

Francisc Blaskovics

Prelat papal, canonic al diecezei Cenad, președintele Reuniunii
Agricole Șvăbești.

Membrii consiliului de administrație:

Dr. Francisc Andres Advocat.	Victor Lidolt Comerciant.
Dr. G. Antipa Președintele sindicatului de studii pentru întreprinderile agricole.	Filip Lukhaup Mare proprietar.
Iuliu Arsenovici Director general financiar.	Dr. Kaspar Muth Fost deputat, președintele consiliului poporal germano-șvălesc, avocat, mare proprietar.
Dr. Ludovic DieI Medic.	Carol Novotny Director.
Dr. Frederic Dutschak Advocat.	Stefan Pacha † Preot-egumen.
Dr. Ioan Eschker Medic.	Elemér Patyánszky Mare industriaș.
Adam Klotz Director general.	Dr. Eugeniu Szentkláray Egumen, prepozit capitular al diecezei Cenad.
Dr. Francisc Kräuter Deputat.	Mihail Treiss Mare industriaș.
Adalbert Leölkes Director general al S. A. de Asigurări Gen. „Agronomul“.	Mihail Volk Preot-decan.

Comitetul de cenzori:

Dr. Iosif Ferch Advocat, mare proprietar, președinte.	Anton Reisz Director de bancă, expert contabil.
Dr. Ioan Behawetz Consul austriac, avocat.	Dr. Emeric Reitter Deputat, avocat.
Dr. Elias Bobb Președintele sedriei orfanale județene.	Iacob Riesz Director de bancă.
Iosif Dutschak Moșier.	Iosif Striegel Vicepreședinte al Reuniunii Agricole Șvăbești, profesor de liceu.
Dr. Adalbert Engels Medic orășenesc de circumscripție, proprietar de case.	Ioan Vogel Director de casă de păstrare.
Oscar Mohilo Președinte al sucursalei din Lugoj.	

Comitetul administrativ:

Președinte :

Dr. Iosif Gabriel
Avocat, Timișoara.

Membri :

Mihail Bangert Guttenbrunn.	Dr. Nicolae Keller Timișoara.	Petru Riesz Sănnicolaul-Mare.
Iosif Bayer Cheglevici 66.	Ioan Kern Variaș.	Nicolae Roth Tomnatic.
Carol Bauer Biled	Nicolae Klein Tomnatic.	Adam Rusz Sănnicolaul-Mare.
Mihail Bauer Grabați.	Nicolae Korber Periam.	Gheorghe Schiller Pischia.
Iuliu Boitner Oravița.	Mihail Korell Periam.	Dr. Francisc Schmitz Timișoara.
Dr. Andrei Buschmann Lipova.	Andrei Krämer Cărpiniș.	Cyrill Schneider Timișoara.
Ioan Chmel Timișoara.	Rudolf Kunovszky Timișoara.	Iosif Schneider Comloșel.
Iosif Dutschak jun. Percosova.	Petru Marmann Fibiș	Iosif Schön Teremia-Mare.
Mihail Eusch Buziaș.	Iacob Marschall Timișoara.	Ludovic Sehr Ciacova.
Iosif Frecot sen. Tomnatic.	Mihail Martzy Timișoara.	Petru Steiner Biled.
Iosif Frecot Freidorf.	Petru Meininger Timișoara.	Petru Szal Jermata.
Nicolae Frecot Marienfeld.	Francisc Michlbach Ianașau.	Dr. Eugeniu Tedeschi Timișoara.
Ludovic Frühwald Lugoj.	Petru Molnár Cenad.	Antoni Varga Teremia-Mare.
Iuliu Galgon Timișoara.	Dr. Victor Mrazek Timișoara.	Antoni Vogel Timișoara.
Nicolae Gergen Biled.	Francisc Muth sen. Lovrin.	Petru Wambach Cenad.
Mihail Gottschall Grabați	Gustav Müller Timișoara.	Dr. Petru Warth Timișoara.
Dr. Iosif Gross † Timișoara.	Dr. Mihail Ortinau Biled.	Ioan Weber jun. Cărpiniș
Nicolae Hackbeil Grabați.	Petru Ortner Comloșel.	Iosif Weggesser Cărpiniș.
Petru Hement Biled.	Sever Pápaffy Timișoara.	Adalbert Zeiller † Timișoara.
Dr. Ioan Hemmen Aradul-nou.	Iacob Pfendt Timișoara.	Francisc Ziegler Gottlob.
Ioan Hoffmann Beșenova-nouă.	Ioan Rech Timișoara.	Mihail Zimmerer Jermata
Ludovic Kayser Timișoara.		

Raportul

consiliului de administrație despre anul comercial 1924.

Onorată adunare generală!

Consiliul de administrație are onoare a Vă raporta în înțelegere cu comitetul administrativ despre anul comercial expirat cele ce urmează:

Anul comercial expirat, fiind al 30-lea dela fondarea institutului nostru, este un an jubilar, care și fără solemnități poate să inspire deplină mulțumire și bucurie tuturor acționarilor prin dezvoltarea și progresul institutului nostru: capitalul social în cursul anului a fost dublat, depunerile s'au întreit, iar ramurile de afaceri s'au înmulțit și câștigul net obținut arată un spor esențial față cel din anul trecut.

Acest progres nu este urmarea firească a unor condițiuni economice favorabile. Căci aproape în tot cursul anului domina o criză de numerar, care n'a fost moderată decât în ultimele luni prin noi emisiuni de bancnote prin plată parțială a datorilor statului către particulari și — durere — prin stagnarea vieții comerciale.

Recolta de cereale a fost slabă, iar recolta de porumb, deși bună, nu prea se vinde, deoarece pe lângă taxele de export de astăzi, nu putem face concurență pe piață mondială țărilor vecine. Făcând abstracție de o perioadă scurtă din astă vară, când valuta noastră era extrem de scăzută, exportul de vite nu se rentează; în ultimul timp prin agravarea situațiunii mulți dintre exportatori noștri au avut pierderi însemnate.

Dobânzile anormale, plătite în urma crizei de numerar după depuneri, au avut ca efect, că toată lumea și a depus numerarul disponibil spre fructificare așa, că în regiunea noastră nu se mai poate vorbi despre capitaluri reținute în tezaur.

Din cauza acestor dobânzi urcate însă un credit efîn a devenit o imposibilitate, mai ales fiindcă creditul efîn al Băncii Naționale cu toată bunăvoință conducătorilor meritoși ai Sucursalei din Timișoara și cu toate străduințele lor apreciate deobște — nu se acorda la noi nici pe de parte în măsura, în care profită de el instituțiunile din vechiul regat. Sperăm, că viitorul ne va aduce și în această privință o soluțiune satisfăcătoare.

Putem constata cu o vie satisfacție, că institutul nostru în împrejurările grele schițate nu numai că a fost în stare să și servească clientela de până acum, ci a reușit să-și sporească chiar clientela în mod însemnat.

Tot așa de îmbucurător este și faptul că în astfel de împrejurări capitalul nostru social s'a putut spori dela 8 la 16,000.000.—, iar depunerile noastre au crescut dela 49 milioane din anul trecut la Lei 129,662.653.32, — căci aceste cifre și cifra de afaceri extrem de urcată nu sunt, decât rezultatul activității intensive ale conducătorilor și a încrederei publicului obținute prin această activitate.

La succesul obținut au contribuit în mod esențial și Sucursalele, expoziturile noastre și institutele afiliate cu noi.

În anul comercial expirat am efectuit fuziunea cu Casa de Păstrare din Jimbolia și Banca de Comerț din Jimbolia, instituind în locul lor la Jimbolia o Sucursală de ale noastre.

Am mai înființat sucursale și expozituri în Careii-Mari, Iecia-Mare, Cenadul-mare, Șandra, Sânpetrul Nou, Semlac, Sat-Chinez, și am participat la Prima Cassa de Păstrare din Cetad, Societate de Credit și de Avansuri din Iecia-Mică și la Societate de Ajutor Reciproc din Bacova.

În ultimul timp am mai înființat Sucursale noi în comunele: Coloniști și Peciu Nou, unde subscripțiunile la noua noastră emisiune ne inspira cele mai frumoase speranțe

În cursul anului trecut am încheiat o convențiune cu „Agronomul” Societate de Asigurări P. A. din Arad în urmă căreia în sinul institutului nostru s'a înființat o subdirecție a acestei societăți de asigurare bine introdusă la populațiunea dă pe la noi.

Urcarea capitalului social de la 8,000,000.— la 16,000,000.— Lei s'a efectuat astfel că fiecare acționar vechi, subscriind după câte 2 acțiuni vechi una nouă pentru prețul de emisiune de Lei 250.— a primit o a două acție fără plată

Consiliul de administrație a socotit că această favorizare a acționarilor noștri vechi este îndreptățită, căci o politică bancară prevăzătoare trebuie să evite o întrecere între dividende și dobânzile actuale urcate. Această favorizare de altfel nu putea să întâmpine nici o dificultate, deoarece rezervele noastre întreceau capitalul social și chiar prin noua emisiune fondul de rezervă nu numai că nu scade, ci crește cu o sumă de peste trei milioane.

Circulațiunea din anul trecut se oglindează în următoarele cifre:

Mișcarea totală era în anul 1923	Lei	6.811.699.918.—
„ „ „ „ „ 1924	„	12.604.997.851.—
Mișcarea cassei era în anul 1923	Lei	3.042.183.952.—
„ „ „ „ „ 1924	„	5.828.831.914.—
Stocul depunerilor era la 31 Decembrie 1923 de	Lei	47.305.839.34
în anul 1924 s'au depus	„	188.756.172.84
	Total Lei	236.062.012.18
s'au restituit	„	117.843.334.62
Rămâne stoc la 31 Decembrie 1924	Lei	118.218.677.56
Stocul depunerilor în cont-curent era la 31 Dec. 1923 de	Lei	2.442.064.38
în anul 1924 s'au depus	„	31.740.593.18
	Total Lei	34.182.657.56
s'au restituit	„	23.798.681.79
Rămâne stoc la 31 Decembrie 1924	Lei	11.383.975.77
Stocul cambililor era la 31 Decembrie 1923	Lei	17.013.307.80
în anul 1924 s'au escontat	„	143.218.174.67
	Total Lei	160.231.482.47
s'au achitat	„	90.819.149.32
Rămâne stoc la 31 Decembrie 1924	Lei	69.412.333.15
Afaceri de devize	Lei	1.596.776.979.33
Afaceri de valute	„	110.132.490.80

Scăzând din profitul brut sume considerabile pentru fondurile de rezervă am stabilit ca profit net sumă de **2,879.671·86** Lei, care împreună cu sumă de 187.941·74 lei raportate din anul trecut, se urcă la totalul de Lei 3,067.613·60. Acțiunile din nouă emisiune și vărsate abia la sfârșitul anului nu participă la acest profit net; după sumele vărsate, însă se vor plăti dobânzi. Suntem deci în situațiunea plăcută de a putea plăti acționarilor ca dividende față de cei 18 Lei din anul trecut **26** Lei, respective după scăderea impozitelor **22**— lei de acțiune.

Ne permitem a propune pentru repartizarea profitului net cele ce urmează:

Onoratei Adunări generale îi stă la dispoziție ca câștig net,		
suma de	Lei	2,879.671·86
La care se adaugă reportul câștigului din anul 1923 de	"	187.941·74
	Total	Lei 3,067.613·60

Din care propunem:

1. a se plăti ca dividende de fiecare acțiune pentru plata cupo- nului No. 28, Lei 26— (scăzând Lei 4— pentru impozit)	Lei	2,080.000·—
2. pentru dotarea fondului de rezervă	"	200.000·—
3. conform § 45 din statute, ca tantieme consiliului de admini- strație 7% din Lei 2,879.671·86	"	201.577·—
4. onorar Comitetului de cenzori	"	16.500·—
5. 5% din câștigul net, pentru scopuri culturale ori economice șvăbești	"	143.984·—
6. pentru scopuri de binefacere	"	30.000·—
Se va reporta pe noul cont / .Central University Library Cluj		395.552·60
	Lei	3,067.613·60

Cu regret anunțăm moartea Domnului abate și preot Stefan Pacha, care o serie de ani a fost membru în consiliul nostru de administrație și a domnilor Iosif Gross și Adalbert Zeiller, foști membri din comitetul administrativ, propunând înscrierea recunoștinței noastre către cei reșosați în procesului verbal al adunării generale.

Domnul Nicolae Frecot din Teremia-Mare, în urmă fuziunii institutului de sub conducerea Dniei sale cu o alta bancă, a demisionat din comitetul nostru administrativ; pentru colaborarea sa ne exprimăm recunoștință.

Vă rugăm să binevoiți a acorda după ascultarea raportului comitetului de cenzori atât consiliului de administrație cât și comitetului de cenzori descărcarea și a accepta propunerile făcute de noi.

În fine anunțăm onoratei adunări generale, că mandatul consiliului de administrație, a comitetului de cenzori și al comitetului administrativ expiră cu ziua de astăzi. Conform articolelor 27, 33 și 39 ale statutelor noastre, funcționarii de până acum se pot realge.

Timișoara, la 26 Februarie 1925.

Consiliul de Administrație
al
Băncii Centrale Șvăbești S. p. A.

Activa

CONTUL

Numerar in cassa Centralei și a sucursalelor . . .			10,079.031	51
Depozite la bănci și institute de credit			11,918.464	80
Efecte proprii			3,561.837	66
Acțiuni și participare la institute și întreprinderi .			3,595.804	25
Portofoliu de cambii			69,412.333	15
Imprumuturi ipotecare			1,410.611	72
Debitori			109,628.086	60
Debitori in valute străine			28,402.956	22
Palatul Centralei	152.500	—		
Palatul din Iosefin	86.250	—		
Edificiul Dr. Karner, Cetate	810.000	—		
Edificiul sucursalei în Lugoj	620.000	—		
8 edificii și alte realități	4,126.576	17	5,795.326	17
			243,804.452	08

Debit

CONTUL DE PIERDERE

Spese de administrare, telefon, poșta etc. și des- crieri din investițiuni	2,497.443	45		
Salarii, bani de chirie și adausuri de scumpete .	3,672.836	79	6,170.280	24
Imposite			385.438	95
Profit net			3,067.613	60
			9,623.332	79

Timișoara, la

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE AL BĂNCEI

Blaskovics *m. p.* Klotz *m. p.* Dr. Andres *m. p.* Dr. Antipa *m. p.*
președinte. dir. gen.

Dr. Kräuter *m. p.* Leölkes *m. p.* Lidolt *m. p.* Lukhaup *m. p.*

Treiss *m. p.*

Verificat și găsit

COMITETUL

Dr. Iosif Ferch *m. p.* Dr. Ioan Behavetz *m. p.* Dr. Elias Bobb *m. p.*
președinte.

Anton Reisser *m. p.* Dr. Emeric Reitter *m. p.*
exp. cont.

BILANȚ

Passiva

Capitalul social cu drept la dividende	8,000.000	—		
Emisiune nouă 1924*)	8,000.000	—	16,000.000	—
Fond de rezervă				
stocul anului precedent		9,373.199		
Agiu obținut prin emisiunea nouă		3,255.875		
	12,629.074	—		
Fondul jub. cultural șvăbesc	100.000	—		
Fondul Francisc Blaskovics	50.000	—	12,779.074	**)
Depuneri pe livrete la centrală, sucursale și exposituri	118,278.677	56		
Depuneri în conto-curent	11,383.975	77	129,662.653	33
Creditori			22,371.695	32
Creditori în valute străine			27,349.658	49
Reesconturi			9,630.500	—
Imprumuturi ipotecare cedate			835.997	50
Dividende neridicate			70.106	50
Conturi transitive			18,678.942	41
Posturi transitoare			3,358.210	93
Profit curat			3,067.613	60
			243,804.452	08

*) Va participa la profitul net începând cu anul comercial 1925. In anul curent se fructifică ca depunere.

**) Se va ridica cu dotațiunea acestui an la Lei 12,979.074 - .

ȘI PROFIT

Credit

Reportul profitului din anul 1923			187.941	74
Dobânzi de cambii, imprumuturi ipotecare și altele			6,697.711	10
Provisiuni și caștiguri diversi			2,737.679	95
			9,623.332	79

31. Decemvrie 1924.

Cselkó *m. p.*

Procurist, șef de birou, cont. autorizat.

CENTRALE ȘVĂBEȘTI SOCIETATE PE ACȚIUNI:

Arsenovici *m. p.* Dr. Diel *m. p.* Dr. Dutschak *m. p.* Dr. Eschker *m. p.*
Dr. Muth *m. p.* Novotny *m. p.* Patyanszky *m. p.* Dr. Szentkláray *m. p.*
director.

Volk *m. p.*

în regulă

DE CENSORI:

Iosif Dutschak *m. p.* Dr. Adalbert Engels *m. p.* Oscar Mohilo *m. p.*
Iacob Riess *m. p.* Iosif Striegl *m. p.* Ioan Vogel *m. p.*

Onorată adunare generală!

Conform dispozițiilor legii comerciale și a statutelor institutului, am examinat în anul comercial trecut 1924 gestiunea afacerilor institutului și pe baza repetatelor scontrări am constatat, că gestiunea afacerilor a fost în toate privințele ireproșabilă și exactă.

Atât bilanțul, cât și contul de pierdere și profit dela 31 Decembrie 1924, precum și toate valorile aflate în această zi la institut, le-am revizuit și le-am găsit în cea mai mare regulă. Cu propunerea direcțiunei pentru distribuirea profitului net, suntem din parte-ne cu totul de acord.

Rugăm dar onorata adunare generală, a da atât direcțiunei, cât și subsemnatului comitet de cenzori absoluturul pentru anul comercial 1924.

Timișoara, la 26 Februarie 1925.

Comitetul de cenzori

al

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Băncii Centrale Svăbești S. p. A.

Dr. Iosif Ferch m. p.
Președinte.

Dr. Ioan Behawetz m. p.

Anton Reisser m. p.
expert contabil.

Dr. Elias Bobb m. p.

Dr. Emeric Reitter m. p.

Iosif Dutschak m. p.

Iacob Riesz m. p.

Dr. Adalbert Engels m. p.

Iosif Striegl m. p.

Oscar Mohilo m. p.

Ioan Vogel m. p.

Banca Centrală Săvabească, Societate pe Acțiuni

s'a constituit la 28 Ianuarie 1895.

Statutele ei au fost aprobate la 13 Februarie 1895 Statutele modificate au fost aprobate la 24 Decembrie 1904, la 3 August 1906, la 11 Ianuarie 1908, la 15 Martie 1910, la 10 Octombrie 1911, la 14 Aprilie 1919 și la 26 Octombrie 1922.

CENTRALA: Timișoara, Piața Unirii No. 9.

SECȚIE de DEVIZE: Timișoara, Strada Lovinici No. 1

SUCURSALE: Timișoara-Iosefin, Biled, Careii-Mari, Cenadul-Mare, Jimbolea, Liebling, Lugoj, Peciul-Nou, Periam, Șandra, Sănnicolaul-Mare, Sănpetrul-Nou, Semlac, Variaș.

EXPOZITURI: Beșenova-Veche, Buziaș, Cărpiniș, Cenei, Cheglevici, Coloniști, Comloșel, Janasau, Iecia-Mare, Satchinez, Teremia-Mică.



BCU Cluj / Central University Library Cluj